

ELZO

NOTICE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

Distribué par **BUTAGAZ**



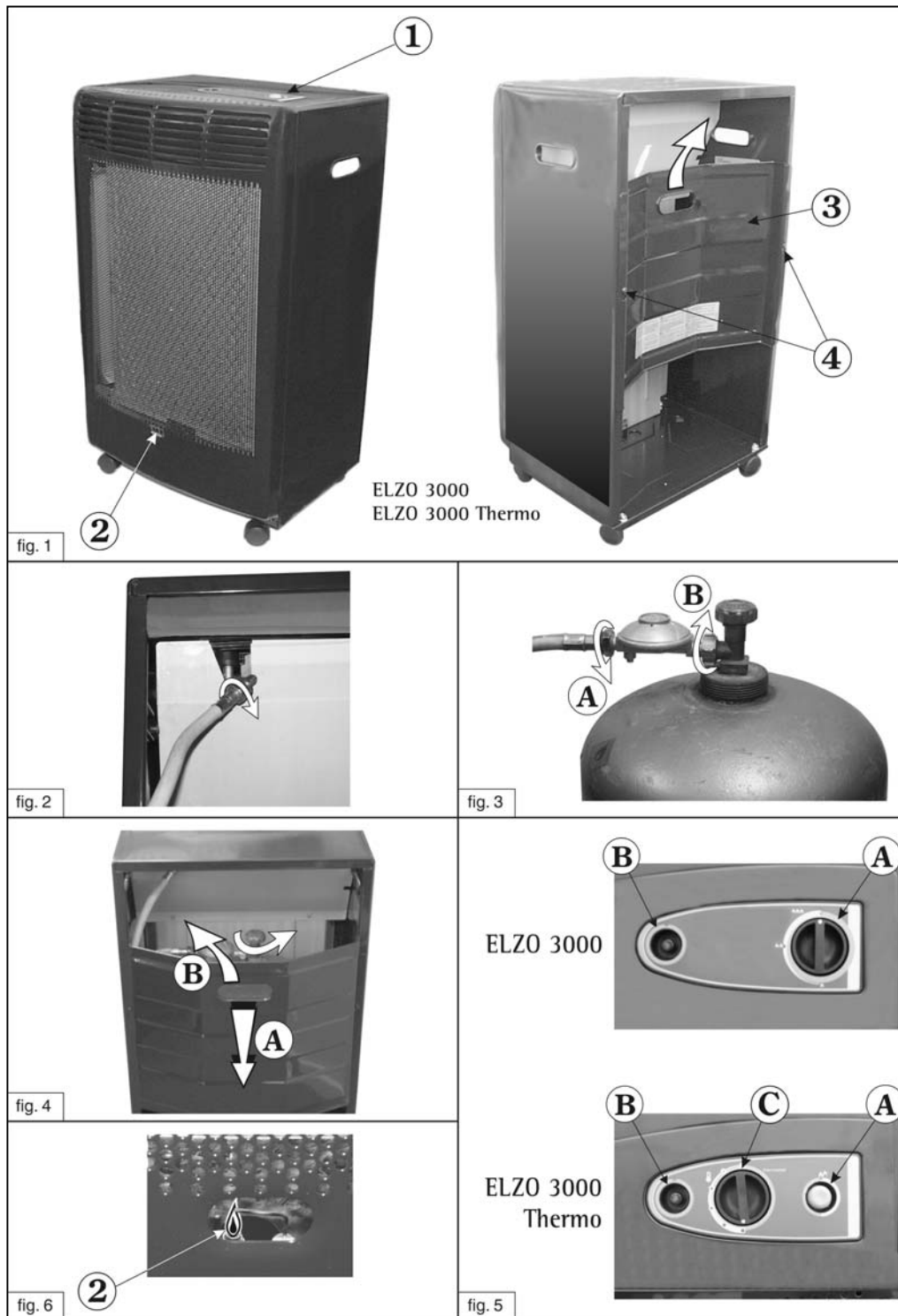
ELZO 3000



ELZO 3000 Thermo

Fabriqué en ITALIE par CAMPING-GAZ ITALIA

Réf. 070996



Spécifications pour la France

Appareil	ELZO 3000 / ELZO 3000 Thermo
Débit calorifique :	3,05 kW
Débit massique :	220 g/h
Gaz - pression:	Butane - 28 mbar
Catégorie :	I3B

Nous vous remercions d'avoir choisi ce chauffage à combustion catalytique *ELZO*.

Ce mode d'emploi est commun aux appareils de chauffage : *ELZO 3000* et *ELZO 3000 Thermo*.

A - CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- L'utilisation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués conformément aux réglementations et normes en vigueur.
- Lire cette notice avant d'utiliser votre appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les appartements d'immeubles-tours, dans les sous-sols, salles de bain ou chambres.
- Utiliser l'appareil seulement dans un endroit bien aéré.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les véhicules de loisirs tels que caravanes et auto-caravanes.
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité des murs, mobilier, tentures, voilages, articles de literie et autres matériaux inflammables. Pour éviter les risques d'incendie, il est strictement interdit de couvrir votre appareil.
- L'appareil doit toujours être dirigé vers le centre de la pièce.

B - MISE EN SERVICE

IMPORTANT

Cette notice d'utilisation a pour objet de vous permettre d'utiliser correctement et en toute sécurité votre appareil *ELZO*. Consultez la notice pour vous familiariser avec l'appareil avant de connecter le réservoir de gaz. Respectez les instructions de cette notice d'utilisation. Le raccordement de cet appareil doit être effectué par l'intermédiaire d'un détendeur et d'un tuyau flexible NF. Consultez votre fournisseur. Le non respect de ces instructions peut être dangereux pour l'utilisateur et son entourage. Conservez cette notice en permanence en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter en cas de besoin. Cet appareil est réglé en fabrication pour fonctionner au butane à l'aide d'un détendeur et d'un tuyau flexible appropriés vendus séparément. En utilisation, cet appareil doit être éloigné de matériaux inflammables. Ne pas utiliser un appareil qui fuit, qui fonctionne mal ou qui est détérioré. Le rapporter à votre vendeur qui vous indiquera le service après-vente le plus proche. Ne jamais modifier cet appareil, ni l'utiliser pour des applications auxquelles il n'est pas destiné.

B - 1 - Ventilation du local

Cet appareil est un chauffage à combustion catalytique destiné à être utilisé dans un local suffisamment aéré. Une aération correcte permet d'évacuer les produits de combustion et de renouveler l'air nécessaire à la combustion. L'appareil ne doit pas être installé dans une pièce dont le volume est inférieur à 61 m³ pour les salles de séjour et 30,5 m³ pour les autres pièces. La surface de ventilation pour le renouvellement d'air ne doit pas être inférieure à 77 cm² répartie de manière équitable entre le niveau haut et bas de la pièce. Un dispositif de sécurité coupe l'arrivée du gaz, éteignant ainsi l'appareil si les conditions normales de ventilation ne sont pas respectées.

B - 2 - Réservoir de gaz et détendeur

Cet appareil peut être utilisé avec le réservoir "Cube" de Butagaz® équipé de son détendeur 28 mbar spécialement adapté : le "Clip".

Il peut être également utilisé avec d'autres réservoirs de butane (6 kg, 13 kg) et les détendeurs 28 mbar NF appropriés.

Il est strictement interdit d'utiliser un autre gaz que le Butane.

Pour le montage du détendeur, suivre les instructions du mode d'emploi du détendeur.

Ne pas déplacer l'appareil en fonctionnement. Des chocs ou secousses peuvent causer le déclenchement du dispositif de sécurité du détendeur.

Pour le branchement ou le changement du réservoir, opérer toujours dans un endroit bien aéré, et jamais en présence d'une flamme, étincelle ou source de chaleur.

B - 3 - Tuyau flexible NF (voir fig.3)

L'appareil doit être utilisé avec tuyau flexible NF équipé d'un écrou fileté G 1/2 pour vissage sur l'appareil et d'un écrou fileté M 20x1,5 pour le vissage sur le détendeur. (Norme XP D 36-112).

La longueur du tuyau flexible NF devra être de 0,50 m. Il devra être changé s'il est endommagé ou s'il présente des craquelures. Ne pas tirer sur le tuyau ou le vriller. Le tenir éloigné des pièces pouvant devenir chaudes.

Montage du tuyau flexible NF, écrous G 1/2 et M 20x1,5 (Norme XP D 36-112)

- Utilisez un tuyau flexible NF conforme à la norme XP D 36-112 et visser l'écrou fileté G 1/2 du tuyau sur le raccord d'entrée de l'appareil (fig.2) et l'autre extrémité sur le raccord du détendeur (fig.3 repère A) en suivant les indications fournies avec le tuyau flexible NF.
- Veillez à changer le tuyau flexible NF dès que nécessaire
- L'étanchéité sera vérifiée en suivant les indications du paragraphe C-2).

C - RACCORDEMENT DU RÉSERVOIR DE GAZ

Si un réservoir vide est en place, lire le paragraphe E): "Démontage ou changement du réservoir de gaz".

Pour la mise en place ou le démontage d'un réservoir de gaz, opérer toujours dans un endroit aéré et jamais en présence d'une flamme, source de chaleur ou étincelle (cigarette, appareil électrique, etc.).

- Ouvrir l'arrière de l'appareil (fig.1 repère 3)
- Nota : si l'appareil est neuf, desserrer les vis (4) d'un quart de tour, lever et retirer la plaque arrière (3).

C - 1

- Positionner le réservoir de gaz au sol, derrière l'appareil.
- Vérifier si le robinet du réservoir et/ou la manette du détendeur est en position "fermé".
- Visser ou encliqueter le détendeur sur le réservoir ou sur le robinet du réservoir de gaz. (fig.3 repère B)
- Mettre en place le réservoir de gaz à l'arrière de l'appareil de façon telle que le tuyau ne touche pas les panneaux métallique de l'appareil et ne présente pas de courbes excessives ni d'étranglements.
- Vérifier que le tuyau flexible NF se développe normalement, sans torsion ni traction.
- Remettre en place la plaque arrière de l'appareil. (fig.4 repère A)

C - 2 - Etanchéité

En cas de fuite, l'alimentation en gaz de l'appareil doit être coupée par le robinet du réservoir de gaz et/ou la manette du détendeur.

Ne pas rechercher les fuites avec une flamme, utiliser un liquide détecteur de fuite gazeuse.

- Mettre du liquide détecteur de fuite gazeuse sur les raccords réservoir/détendeur/ tuyau/appareil.
- Ouvrir l'arrivée du gaz (robinet du réservoir ou manette du détendeur). (fig.4)
- Si des bulles se forment, cela signifie qu'il y a des fuites de gaz.
- Pour supprimer la fuite, serrer les écrous. Si une pièce est défectueuse, la faire remplacer. L'appareil ne doit pas être mis en service avant que la fuite ait disparue.
- Fermer le robinet du réservoir de gaz.

Important :

En cas de fuite ou d'odeur de gaz, fermer immédiatement le robinet du réservoir et/ou la manette du détendeur. Favoriser l'aération de la pièce en ouvrant les fenêtres. Demander l'intervention d'un technicien spécialisé pour le contrôle de l'appareil et le branchement correct du réservoir.

Il faut effectuer au moins une fois par an le contrôle et la recherche des fuites, et à chaque fois qu'il y a changement du réservoir de gaz.

D - UTILISATION

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

NE PAS installer l'appareil à proximité d'un mur, de rideaux ou à proximité d'un canapé ou fauteuil.
NE PAS couvrir l'appareil avec des vêtements ou autres objets.
NE PAS déplacer l'appareil lorsqu'il fonctionne.
L'appareil doit TOUJOURS être dirigé vers le centre de la pièce.
L'appareil doit être placé dans un lieu sec.
La grille de protection de cet appareil est prévue pour prévenir les risques d'incendie ou les blessures par brûlure et aucune partie ne doit être démontée de façon permanente.
ELLE NE PROTÈGE PAS TOTALEMENT LES JEUNES ENFANTS OU LES INFIRMES.

D - 1 - ALLUMAGE DE L'APPAREIL :

Nota: L'ouverture et la fermeture du gaz se font sur le réservoir et ou sur le détendeur.

L'étincelle d'allumage, la commande d'arrivée du gaz et du réglage de la température ou de la puissance sont actionnées sur le panneau de contrôle situé en haut à droite de l'appareil. (fig.1 repère 1) et (fig.5 repères A, B et C)

- 1- Ouvrir le robinet du réservoir et/ou la manette du détendeur et vérifier l'absence de fuite de gaz.

2-a - Version ELZO 3000

Mettre la manette (A) sur la position (▼) et enfoncer la manette pendant 10 secondes pour faire arriver le gaz à la veilleuse.

2-b - Version ELZO 3000 Thermo

Mettre la manette (C) sur la position maximum et enfoncer le bouton de commande (A) pendant 10 secondes pour faire arriver le gaz à la veilleuse.

- 3- Enfoncer à fond plusieurs fois le bouton marqué d'une étoile stylisée (★)(B) à gauche destiné à allumer la

flamme, tout en maintenant la manette (A) ou le bouton de commande (A) enfoncé pendant 10 secondes. Le thermocouple s'active et la valve de sécurité ne coupe pas l'arrivée du gaz.

Relâcher le bouton de commande.

- 4- Vérifier si l'appareil s'est bien allumé. Si ce n'est pas le cas répéter l'opération depuis 2).

- 5- L'appareil doit être maintenu en position maximum pendant 10 minutes environ afin de permettre la complète activation du panneau catalytique

Nota: De l'air peut être présent dans le circuit gaz. Ceci empêche l'allumage de l'appareil à la première tentative. Dans ce cas il faut répéter plusieurs fois l'opération d'allumage jusqu'à ce que la veilleuse de sécurité s'allume. Durant le fonctionnement de l'appareil, la veilleuse de sécurité (fig.6 repère 2) doit toujours rester allumée pour garantir le fonctionnement correct de l'analyseur d'atmosphère.

Lors de la première mise en service, faire fonctionner l'appareil à la puissance maximum pendant au moins 15 minutes afin d'éliminer l'odeur typique du nouvel appareil due à la présence de substances de protection appliquées sur les composants.

Aérer la pièce pendant cette opération.

D - 2 - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE OU DE LA PUISSANCE

Votre appareil est muni d'une manette de réglage qui vous permet de régler la température émise par le panneau catalytique en fonction de la température désirée dans la pièce.

Version ELZO 3000 : (fig. 5 repère A)

- Régler la température de chauffe en positionnant le repère de la manette entre (▲ ▲ ▲) et (▲) (3 positions)

Version ELZO 3000 Thermo : (fig. 5 repère C)

- Régler la température de chauffe en positionnant le repère de la manette entre ● et ● (6 positions)

D - 3 - ARRÊT DE L'APPAREIL

- Après utilisation, éteindre l'appareil en fermant le robinet du réservoir et/ou du détendeur de gaz.

CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN DISPOSITIF ANALYSEUR D'ATMOSPHÈRE QUI ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT L'APPAREIL AU CAS OU IL Y AURAIT DANS LA PIÈCE UN POURCENTAGE TROP ÉLEVÉ DE DIOXYDE DE CARBONE (CO²).

SI CELA ARRIVAIT, BIEN AÉRER LA PIÈCE SINON L'APPAREIL NE POURRAIT ÊTRE RÉALLUMÉ.

E - DÉMONTAGE OU CHANGEMENT DU RÉSERVOIR DE GAZ

- Les réservoirs doivent être changés conformément à la notice fournie
- Vérifier que le robinet du réservoir de gaz et/ou la manette du détendeur est en position fermée.
- Ouvrir l'arrière de l'appareil (fig.4 repère B) et retirer le réservoir de son logement en évitant de provoquer une traction ou une torsion du tuyau flexible.
- Déconnecter le détendeur du réservoir de gaz.
- Procéder au montage du nouveau réservoir de gaz et au test d'étanchéité comme indiqué aux paragraphes

C-1 et C-2
F - STOCKAGE - ENTRETIEN

1) Appareil

- Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être couvert et entreposé dans un endroit non poussiéreux.
- Nettoyer les taches à l'eau savonneuse, quand l'appareil est froid. Essuyer avec un chiffon.
- Ne pas utiliser d'abrasifs qui risqueraient d'endommager la peinture.
- Pour les interventions importantes, veuillez vous adresser à votre revendeur.
- L'appareil doit être vérifié périodiquement, notamment en ce qui concerne l'état du tuyau de raccordement.

2) Tuyau flexible NF entre le détendeur et l'appareil

- Vérifier périodiquement l'état du tuyau et le changer s'il présente des signes de vieillissement ou des craquelures.
- En France si la date de péremption imprimée sur le tuyau flexible NF est atteinte, il doit être remplacé par un tuyau flexible NF conforme à la Norme XP D 36-112.
- Suivre les indications de montage fournies avec ces nouveaux ensembles dont la longueur devra être de 0,50 m, et la manière de procéder décrite au paragraphe B - 3).
- Si vous avez prévu de ne plus utiliser votre appareil pendant une longue période, déconnecter le réservoir de gaz.

Anomalies / remèdes

Anomalies	Causes probables / remèdes
Le brûleur ne s'allume pas	- Mauvaise arrivée du gaz - Détendeur ne fonctionne pas - Vérifier s'il y a du gaz dans le réservoir
Le brûleur a des ratés ou s'éteint	- Vérifier s'il y a du gaz dans le réservoir - Vérifier le branchement du tuyau - Voir le S.A.V.
Flammes soufflantes instables	- Réservoir neuf. Laisser fonctionner et le défaut disparaîtra - Voir le S.A.V.
La veilleuse ne s'allume pas	- Veilleuse bouchée - Voir le S.A.V.

CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

Le produit bénéficie d'une garantie totale pièces et main d'œuvre de 2 années à compter de la date d'achat, à l'exclusion des frais de transport liés à l'envoi du produit non-conforme et au retour du produit réparé ou échangé. Les opérations d'entretien couvertes par la garantie sont effectuées à titre gratuit pour tout défaut de fabrication du produit, sous réserve que le produit (i) soit retourné franco, complet et non démonté, à l'un des centres de service après-vente agréés, (ii) qu'il soit accompagné d'une description de la non-conformité constatée et d'un document justifiant la date d'achat du produit (ex. facture, ticket de caisse). Au titre de la garantie, le produit faisant l'objet de la réclamation pourra être soit réparé, remplacé ou remboursé en tout ou partie.

La garantie est nulle lorsque le dommage est survenu du fait (i) d'un emploi ou stockage incorrect du produit, (ii) d'un défaut d'entretien du produit, ou d'un entretien non conforme aux instructions d'utilisation (iii) de la réparation, modification, entretien du produit par des tiers non agréés, (iv) de l'utilisation de pièces de rechange qui ne seraient pas d'origine.

L'entretien pendant la période de garantie n'a pas d'incidence sur la date d'expiration de la garantie.

Cette garantie n'affecte en aucun cas les droits légaux du consommateur qui conserve notamment les droits issus de la Directive 1999/44/CE du 25 Mai 1999 ainsi que de la législation nationale applicable.

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre revendeur qui vous indiquera le Service après Vente le plus proche de votre domicile, ou à défaut téléphonez au Service Informations Consommateurs BUTAGAZ :

N° Azur 0810 10 22 22
Coût d'un appel local

Service Client : 53 rue Raspail 92594 LEVALLOIS PERRET